

Information on Sales Arrangements
銷售安排資料

<p>Name of the development : 發展項目名稱 :</p>	<p>Altamira 尚環</p>
<p>Date of the Sale : 出售日期 :</p>	<p>Tender on everyday from 5 June 2023 until 3 October 2023 (both days inclusive) 招標於每日由 2023 年 6 月 5 日起至 2023 年 10 月 3 日(包括首尾兩天)</p>
<p>Time of the Sale : 出售時間 :</p>	<p>Commencement date and time of tender : 招標開始日期及時間: 10:00 a.m. on everyday from 5 June 2023 until 3 October 2023 (both days inclusive) (except Saturdays, Sundays and public holidays) 由 2023 年 6 月 5 日起至 2023 年 10 月 3 日(包括首尾兩天) 的每日上午 10 時正(星期六、星期日及公眾假期除外)</p> <p>Closing date and time of the tender : 招標截止日期及時間: 4:00 p.m. on everyday from 5 June 2023 until 3 October 2023 (both days inclusive) (except Saturdays, Sundays and Public Holidays) 由 2023 年 6 月 5 日起至 2023 年 10 月 3 日(包括首尾兩天) 的每日下午 4 時正(星期六、星期日及公眾假期除外)</p> <p>(Note : see “Other matters” below) (注意 :請參閱下文「其他事項」)</p>
<p>Place where the sale will take place : 出售地點</p>	<p>23/F, Two Exchange Square, Central, Hong Kong (“Sales Office”) 香港中環交易廣場第二座二十三樓 (“銷售中心”)</p>
<p>Number of specified residential properties that will be offered to be sold : 將提供出售的指明住宅物業的數目:</p>	<p>5</p>
<p>Description of the residential properties that will be offered to be sold : 將提供出售的指明住宅物業的描述:</p> <p>The following units (Floor/Flat) : 以下單位 (樓層/單位):</p> <p>7A, 7B, 15A, 15B, 17B</p>	

The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase :
將會使用何種方法決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的優先次序 :

Sale by Tender

See details and particulars in the tender documents. From 02:00 p.m. on 1 June 2023 to the closing date and time of the tender, the tender notice and other relevant tender documents will be made available for collection free of charge at the Sales Office from 10:00 a.m. to 4:00 p.m. on Monday to Friday, and closed on Saturdays, Sundays and public holidays.

以招標方式出售

請參閱招標文件的細節和詳情。由 2023 年 6 月 1 日下午 2 時正起至招標截止日期及時間，招標公告及其他有關招標文件可於星期一至星期五上午 10 時正至下午 4 時正於銷售中心免費領取，星期六、星期日及公眾假期休息。

Notwithstanding anything herein contained, if a black rainstorm warning signal or a typhoon signal no.8 or above is announced between 9:00 a.m. and 4:00 p.m. on the closing date, the closing date and time of the tender will be extended to 4:00 p.m. on the next working day and in respect of which no black rainstorm warning signal or typhoon signal no.8 or above is announced between 9:00 a.m. and 4:00 p.m..

"working day" means a day that is not (a) a general holiday or a Saturday; or (b) a day in respect of which no black rainstorm warning signal or typhoon signal no.8 or above is announced.

即使本銷售安排資料另有規定，若在招標截止日期當日上午 9 時正至下午 4 時正期間發出黑色暴雨警告或八號或以上颱風信號，截標日期及時間將延至下一個工作日的下午 4 時正，而該工作日上午 9 時正至下午 4 時正期間亦沒有黑色暴雨警告或八號或以上颱風信號發出。

“工作日”指當日 (a) 並非為公眾假期或星期六；或 (b) 沒有黑色暴雨警告或八號或以上颱風信號發出。

The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase :
在有兩人或多於兩人有意購買同一指明住宅物業的情況下，將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業優先次序:

Please refer to the above method.

請參照上述方法。

Other matters :
其他事項 :

- (1) The Vendor does not bind itself to accept the highest or any tender and reserves the right to accept or reject any tender at its sole discretion.
賣方不一定接納出價最高的投標書或任何一份投標書，並保留按其全權酌情決定接納或拒絕任何投標書的權利。
- (2) The Vendor reserves the right, at any time before acceptance of a tender, to withdraw any of the specified residential properties or any part of them from sale or to sell or dispose of any of the specified residential properties or any part of them to any person by any method (including without limitation private treaty, tender and auction).
賣方保留在接受任何投標書之前的任何時候撤回任何指明住宅物業或其任何部份不予出售，或將任何指明住宅物業或其任何部份以任何方法(包括但不限於私人協約、投標及拍賣)售予任何人的權利。
- (3) The Vendor reserves the right to adjust the closing date and time of the tender by amending this Information on Sales Arrangement relating to the specified residential properties. Any adjustment of the closing date and time of the tender will be posted at the Sales Office. The Vendor is not obliged to separately notify the tenderers of such adjustment.
賣方保留權利透過修改本銷售安排資料更改招標截止日期及時間。任何更改招標截止日期及時間的通知會張貼於銷售中心。賣方無須就更改招標截止日期及時間另行通知投標者。
- (4) Persons interested in submitting tenders of the specified residential properties are reminded to read the latest register of transactions of the Development so as to ascertain whether a particular specified residential property is still available for tender on a date of sale.
有意遞交指明住宅物業的投標書的人士敬請檢視發展項目的成交紀錄冊，以知悉某一指明住宅物業在某一出售日期是否仍然可供出售。
- (5) If on any Date of the Sale, (i) where the Vendor considers that there being an event affecting the safety or order in the Sales Office and/or the vicinity; or (ii) the Sales Office is required to be closed due to any recommendation, requirement or order by the Director of Health or any other competent authority for the purpose of carrying out disinfecting procedure by reason of a pandemic, epidemic or other widespread outbreak of any scheduled infectious disease (as defined in the Prevention and Control of Disease Ordinance (Cap.599)), then, for the safety of the prospective purchasers and the maintenance of order at the Sales Office and/or for complying with such recommendation, requirement or order, the Vendor reserves its absolute right to close the Sales Office and to change the date, time, period and/or place of sale and/or of sale of the tender to such other date, time, period, and/or place of sale as the Vendor may consider appropriate. Details of the new arrangement of such affected period will be posted by the Vendor on the website (<http://www.altamira.hk>) designated by the Vendor for the Development.
如在任何出售日期:(i)賣方認為發生影響銷售中心及/或其附近之安全或秩序之事件時;或 (ii) 根據衛生署署長或其他有關當局有任何建議、要求或命令而關閉銷售中心，以便由於大流行、流行性或其他廣泛爆發的表列傳染病(根據《預防及控制疾病條例》(第 599 章) 之定義)而進行消毒程序，為保障準買方的安全及維持銷售中心的秩序及/或遵守上述建議、要求或命令，賣方保留絕對權力關閉銷售中心及更改出售及/或招標出售的日期、時間或期間和地點至賣方認為合適的日期、時間或期間和地點。賣方會將有關受影響期間的新安排詳情於賣方為發展項目指定的互聯網網站的網址(<http://www.altamira.hk>) 公布。

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at:

載有上述銷售安排的資料的文件印本於下列地點可供公眾免費領取：

Sales Office: 23/F, Two Exchange Square, Central, Hong Kong

銷售中心：香港中環交易廣場第二座二十三樓

Date of issue (發出日期) : 1 June 2023 (2023 年 6 月 1 日)